

التحليل علم العروض وقوافي في شعر "كلام قديم" لابن عراق

الدمشقي

Analisis Ilmu Arudh dan Qawafi Dalam Syair Kalamun Qodim
Karya Ibnu Iraq Ad-Dimasyqi

رسالة

مقدمة للحصول على الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها



إعداد الطالبة :

ديدي قستين طنية

الرقم الجامعي : 1908308032

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نورجاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي 2026

التحليل علم العروض وقوافي في شعر "كلام قديم" لابن عراق

الدمشقي

Analisis Ilmu Arudh dan Qawafi Dalam S ai r Kalamun Qodim
Karya Ibnu Iraq Ad-Dimasyqi

رسالة

مقدمة للحصول على الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها



إعداد الطالبة :

ديدي قستين طنية

الرقم الجامعي : 1908308032

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نورجاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي 2026

19/06/2026, 23:33

Lembar Pengesahan - DEDE QISTINTONIYAH

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul "كلام قديم" لابن عراق الدمشقي التحليل علم العروض والقوافي في شعر DEDE QISTINTONIYAH dengan NIM. 1908308032 telah dimunaqasyahkan pada tanggal 10 June 2026 di hadapan dewan penguji dan dinyatakan LULUS.

Skripsi ini telah memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora (S.Hum) pada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Ushuluddin dan Adab, UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Panitia Munaqosyah	Tanggal	Tanda Tangan
Ketua Jurusan Erfan Gazali, M.Si. NIP. 197910152011011010	19/06/2026	
Sekretaris Jurusan Rijal Mahdi, M.A. NIP. 198311272019031003	18/06/2026	
Penguji I Erfan Gazali, M.Si. NIP. 197910152011011010	19/06/2026	
Penguji II Rijal Mahdi, M.A. NIP. 198311272019031003	18/06/2026	
Pembimbing I Maman Dzul'iman, MA NIP. 196810251999031002	18/06/2026	
Pembimbing II Dr. Muhsin Riyadi, MA NIP. 197708072009121002	19/06/2026	

Mengetahui,
Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab



Dr. Anwar Sanusi, M.Ag.
NIP. 197105012000031004

Dokumen ini ditandatangani secara elektronik, untuk melakukan pengecekan keaslian dokumen dapat mengakses halaman <https://eujian-fua.uinssc.ac.id/verify>

Token : DOC-6CB719C01CF1

LEMBAR PERSETUJUAN

التحليل علم العروض والقوافي في شعر "كلام قديم" لابن عراق الدمشقي

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana Humaniora (S.Hum) Pada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Ushuluddin dan Adab

Oleh:

DEDE QISTINTONIYAH

NIM. 1908308032

Menyetujui,

Pembimbing I



Maman Dzul'iman, MA
NIP. 196810251999031002

Pembimbing II



Dr. Muhsin Riyadi, MA
NIP. 197708072009121002

Mengetahui,

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab



Erfan Gazali, M.Si.
NIP. 197910152011011010

Dokumen ini ditandatangani secara elektronik untuk melakukan pengecekan keaslian dokumen dapat mengakses halaman <https://eulfan-fau.uisu.ac.id/verify>
Token : DOC-SA55B9F0A5CF

الإقرار بأصالة الرسالة

PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Dede Qistintoniyah

NIM : 1908308032

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul : التحليل علم العروض وقوافي في شعر "كلام قديم" لابن عراق الدمشقي :

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar Sarjana (S-1) di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon 01 Mei 2025

Dede Qistintoniyah
1908308032

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab

Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati

Cirebon

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, penelaahan, pengarahan, dan pengoreksian terhadap penelitian skripsi dari saudara :

Nama	: DEDE QISTINTONIYAH
NIM	: 1908308032
Jurusan	: Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi	: التحليل علم العروض والقوافي في شعر "كلام قديم" لابن عراق الدمشقي

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ushuluddin dan Adab Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqasahkan.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Cirebon, 26 Mei 2026

Pembimbing I

Pembimbing II



Maman Dzul'iman, MA
NIP. 196810251999031002

Dr. Muhsin Riyadi, MA
NIP. 197708072009121002

Dokumen ini ditandatangani secara elektronik untuk melakukan pengecekan keaslian dokumen dapat mengakses halaman <https://eulan-faa.uinsscc.ac.id/verify/>
Token : DOC-922F22C34E98

إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة

حقوق الطبع © 2026 م ليدي قستين طنية

"التحليل علم العروض وقوافي في شعر "كلام قديم" لابن عراق الدمشقي"

لا يجوز إعادة إنتاج استخدام هذا البحث غير المنشور في أي شكل وبأي صورة (آلية كانت أو إلكترونية أو غيرها) بما في ذلك الاستنساخ أو التسجيل، من دون إذن مكتوب من الباحث إلا في الحالات الآتية:

1. يمكن للآخرين اقتباس أي مادة من هذا البحث غير المنشور في كتاباتهم بشرط الاعتراف بفضل صاحب النص المقتبس وتوثيق النص بصورة مناسبة.
2. يكون لجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق الاستنساخ (بشكل الطبع أو صورة آلية) لأغراض مؤسسية وتعليمية ولكن ليس لأغراض البيع العام.

3. لمكتبة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق استخراج نسخ من هذا البحث غير المنشور إذا طلبتها مكتبات الجامعات ومراكز البحث العلمي الأخرى.

أكد هذا الإقرار: ديدي قستين طنية

التوقيع: التاريخ: 8 جمادى الأخير 1446 هـ / 30 أبريل 2026 م

سيرة الباحثة المختصرة

ولدت ديدى قستين طنية من مواليد مدينة شربون، بتاريخ 23 من شهر نوفمبر 2000. بدأت الباحثة تعليمها النظامي في المدرسة الابتدائية هداية المبتدئين، وتخرجت فيها سنة 2013، ثم واصلت تعليمها في المرحلة المتوسطة بمدرسة الثناوية النظامية وتخرجت فيها سنة 2016، وبعد إتمام المرحلة المتوسطة، تابعت الباحثة تعليمها في الثانوية الحكومية 1 أستاناجابورا، وتخرجت فيها سنة 2019. ثم واصلت دراستها في المرحلة الجامعية بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون في قسم اللغة العربية وآدابها، كلية أصول الدين الآداب، وقد أتمت دراستها في هذا التخصص.



شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد النبي العربي الأمين وعلى آله أصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وبعد؛ فلا يسعني في هذه المناسبة التاريخية إلا أن أتوجه بفائق الشكر والتقدير إلى كل من لهم فضل وإسهام-من قريب أو بعيد- في إتمام بحثي ودراستي في هذه المرحلة المباركة، وأخص بالذكر كلا من:

والدي الحكيم أنصاريادي، ووالدي الحنونة ميسارة، اللذان زوداني بالدعاء المتواصل والكلمات الطيبات المشجعة والأمال الكبيرة على النجاح، فضلا عن تزويدهما لي بالزاد الكافي طيلة دراستي في هذه الجامعة، وقد كانا لهما كبير الأثر في تبصيري بالأمور في هذه الحياة.

والأستاذ الدكتور ممان ذول إيمان الذي أضاء لي الطريق في هذه الدراسة، وتفضل بالإشراف عليّ؛ فبعنايته الفائقة المباركة توصلت إلى نهاية دراستي في هذا المستوى؛ فقد كان نعم المشرف، حيث لا يكل ولا يمل في عمله الإشرافي عليّ؛ فقد خصص لي قسطا من وقته الغالي كل يوم تقريبا للعناية ببحثي العلمي؛ ومن المؤكد أنني إن شاء الله تعالى سأنتفع وأفيد بتوجيهاته المباركة وإرشاداته القيمة في حياتي العلمية تعلّما وتعلّما؛ فربي المولى الكريم يجزيه أحسن ما يجزي به المحسنين المحبّين عنده، وأن يمتعته بالصحة والعافية والقوة؛ لينتفع بخبرته العلمية الواسعة أبناء الوطن. كما أتوجه بالشكر الجزيل إلى الأستاذ الدكتور محسن ريادي مشرفي الثاني الذي كان له أيضا أثر كبير في إنجاز هذه الرسالة المباركة بإذن الله.

وأتقدم بالشكر والعرفان كذلك إلى أسرة جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون والعاملين بها، وبخاصة عميد كلية أصول الدين والآداب بالجامعة. كما أتقدم بالشكر والعرفان إلى رئيس قسم اللغة العربية وآدابها ونائب القسم، وكذلك أشكر أساتذتي الأجلاء بقسم اللغة العربية وآدابها الذين تعلمت على أيديهم بهذه الجامعة العريقة بدون ذكر أسمائهم وألقابهم. وأخيرا أشكر جميع من اعتنى بي أيما عناية قلّت أم كثرت في هذه المرحلة الدراسية من غير المذكورين أعلاه، فجزاهم الله جميعا أحسن الجزاء والثواب في

الدارين. وأشكر كل من يطلع على هذا البحث طالبا منهم الدعاء بظهر الغيب لي ولأهلي
والأحباب في الله برحمة الله ورضوانه في الأولى والأخرى.

مدينة شيربون، 01-06-2026

الباحثة

ديدي قستين طنية



ملخص البحث

يهدف هذا البحث إلى تحليل البنية الشعرية العربية المتمثلة في البحر والقافية في قصيدة "كَلَامٌ قَدِيمٌ" لابن عراق الدمشقي، ودراسة الدلالات والمعاني التي تتضمنها القصيدة من خلال المنهج السيميائي عند تشارلز ساندروز بيرس. وينطلق هذا البحث من أهمية الدراسات التي تجمع بين علم العروض والقوافي والسيميائيات في فهم الجماليات الشكلية والعمق الدلالي للشعر العربي. وقد لوحظ أن الدراسات السابقة المتعلقة بقصيدة «كَلَامٌ قَدِيمٌ» ركزت غالباً على مضامينها الدينية والمعنوية، في حين ما تزال الدراسات التي تجمع بين تحليل الوزن الشعري والقافية والتأويل السيميائي محدودة نسبياً. ومن هنا تبرز أهمية هذا البحث في إثراء الدراسات الأدبية العربية، ولا سيما في الكشف عن العلاقة بين البنية الشعرية والمعاني التي ينتجها النص. اعتمد البحث المنهج الكيفي من خلال الدراسة المكتبية. وتمثلت مصادر البيانات الأساسية في نص شعر كَلَامٌ قَدِيمٌ" لابن عراق الدمشقي، بينما استمدت البيانات الثانوية من المصادر والمراجع المتعلقة بعلم العروض والقوافي والسيميائيات عند بيرس. وُجمعت البيانات عن طريق القراءة الدقيقة للنص، وتدوين الملاحظات، وتصنيف الأوزان والقوافي والدلالات الواردة فيه، ثم جرى تحليلها من خلال تحديد البحر الشعري ونوع القافية، وتأويل العلامات الواردة في القصيدة وفق تصنيفات بيرس الثلاثة: الأيقونة، والمؤشر، والرمز. وأظهرت نتائج البحث أن شعر "كَلَامٌ قَدِيمٌ" نُظمت على بحر الطويل، وهو بحر يضيف على النص طابعاً من الجلال والعمق، ويتناسب مع موضوع القصيدة المتمثل في بيان فضل القرآن الكريم ومكانته. كما كشفت الدراسة أن القصيدة تتميز بنظام قافوي متناسق يسهم في تحقيق الانسجام الصوتي وتعزيز جمالياتها الفنية. أما من الناحية السيميائية، فقد بينت الدراسة وجود عدد من الأيقونات والمؤشرات والرموز التي تمثل مكانة القرآن الكريم وعظمته. وتتمثل إسهامات هذا البحث للمجتمع في تعزيز فهم القيم والمعاني التي تتضمنها الأشعار الدينية العربية، ولا سيما ما يتعلق بمكانة القرآن الكريم بوصفه هداية ورحمة ومنهجاً للحياة. كما يمكن أن يشكل هذا البحث مرجعاً علمياً للطلبة والباحثين والمهتمين بالأدب العربي في تطوير الدراسات البينية التي تجمع بين علم العروض والقوافي والسيميائيات.

الكلمات المفتاحية: الشعر، علم العروض والقوافي، سيميائية بيرس.

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAMIAH Negeri Semarang
Jalan Sekeloa Kidul No. 1, Tugu Pahlawan, Semarang 50132, Indonesia
Telp. (021) 82901000, Fax. (021) 82901001, Email: uinsscs@uinsscs.ac.id

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis aspek struktur puisi Arab yang meliputi bahar dan qafiyah dalam syair Kalamun Qadīm karya Ibn Iraq Ad-Dimasyqi, serta mengkaji makna yang terkandung di dalamnya melalui pendekatan semiotika Charles Sanders Peirce. Penelitian ini dilatarbelakangi oleh pentingnya kajian yang menggabungkan antara ilmu 'Arūd wa al-Qawāfi dan semiotika dalam memahami keindahan bentuk sekaligus kedalaman makna syair Arab. Selama ini, penelitian terhadap syair Kalamun Qadīm cenderung berfokus pada aspek makna keagamaan, sedangkan kajian yang menggabungkan analisis wazan, qafiyah, dan semiotika masih relatif terbatas. Oleh karena itu, penelitian ini memiliki urgensi dalam memperkaya kajian sastra Arab, khususnya dalam memahami hubungan antara struktur syair dan makna yang dibangun oleh teks. Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dengan jenis penelitian kepustakaan (library research). Sumber data utama berupa teks syair Kalamun Qadīm karya Ibn Iraq Ad-Dimasyqi, sedangkan sumber data sekunder diperoleh dari berbagai literatur yang berkaitan dengan ilmu 'Arūd wa al-Qawāfi, semiotika Peirce. Teknik pengumpulan data dilakukan dengan cara membaca, mencatat dan mengklasifikasikan wazan, qafiyah dan makna dalam syair, sedangkan analisis data dilakukan dengan mengidentifikasi pola bahar dan qafiyah, kemudian menafsirkan tanda-tanda yang terdapat dalam syair berdasarkan klasifikasi ikon, indeks, dan simbol dalam teori semiotika Peirce. Hasil penelitian menunjukkan bahwa syair "Kalamun Qadīm" menggunakan Bahar Ṭhawīl yang memberikan kesan agung, mendalam, dan sesuai dengan tema keutamaan Al-Qur'an yang menjadi pokok pembahasan syair. Dari aspek qafiyah, syair ini memiliki pola persajakan yang konsisten sehingga menghasilkan harmoni bunyi dan memperkuat keindahan estetikanya. Sementara itu, analisis semiotika Peirce menunjukkan adanya berbagai bentuk ikon, indeks, dan simbol yang merepresentasikan kemuliaan Al-Qur'an. Kontribusi penelitian ini bagi masyarakat terletak pada upaya meningkatkan pemahaman terhadap nilai-nilai yang terkandung dalam syair keagamaan Arab, khususnya mengenai kedudukan Al-Qur'an sebagai petunjuk, rahmat, dan pedoman hidup. Selain itu, penelitian ini dapat menjadi referensi bagi mahasiswa, peneliti, dan pemerhati sastra Arab dalam mengembangkan kajian interdisipliner antara ilmu 'Arūd wa al-Qawāfi dan semiotika.

Kata Kunci: Syair, 'Arudh wal qawafi, Semiotika Pierce

المحتويات

التصديق	Error! Bookmark not defined.
صفحة الموافقة	أ
الإقرار بأصالة الرسالة	ب
مذكرة أهلية الرسالة	ج
إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة	د
سيرة الباحث/ة المختصرة	هـ
شكرو تقدير	و
ملخص البحث	ح
المحتويات	ي
قائمة الجداول	ل
قائمة الصور	م
الفصل الأول: المقدمة	Error! Bookmark not defined.
أ. خلفية البحث	Error! Bookmark not defined.
ب. مشكلات البحث	6
ج. أهداف البحث وفوائده	7
د. مساهمة البحث	8
الفصل الثاني: مراجعة الأدبيات	9
أ. عرض النظرية	9
ب. الدراسات السابقة	23
ج. الإطار الفكري	25
الفصل الثالث: منهجية البحث	27
أ. النوع وتصميم البحث	27
ب. موضوع البحث	27

ج.	طرق جمع البيانات	27
د.	صحة البيانات	28
هـ.	تقنية تحليل البيانات	28
الفصل الرابع: نتائج البحث والمناقشة		
أ.	وصف البيانات	29
ب.	نتائج تحليل البيانات	31
ج.	المناقشة	43
الفصل الخامس: الخاتمة والتوصيات		
أ.	الخاتمة	54
ب.	قيود البحث	57
ج.	التوصيات	57
قائمة المصادر والمراجع		
الملاحق		



قائمة الجداول



قائمة الصورة

